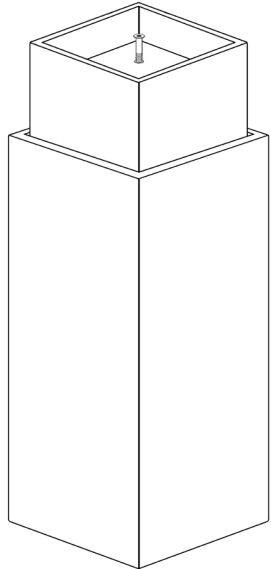
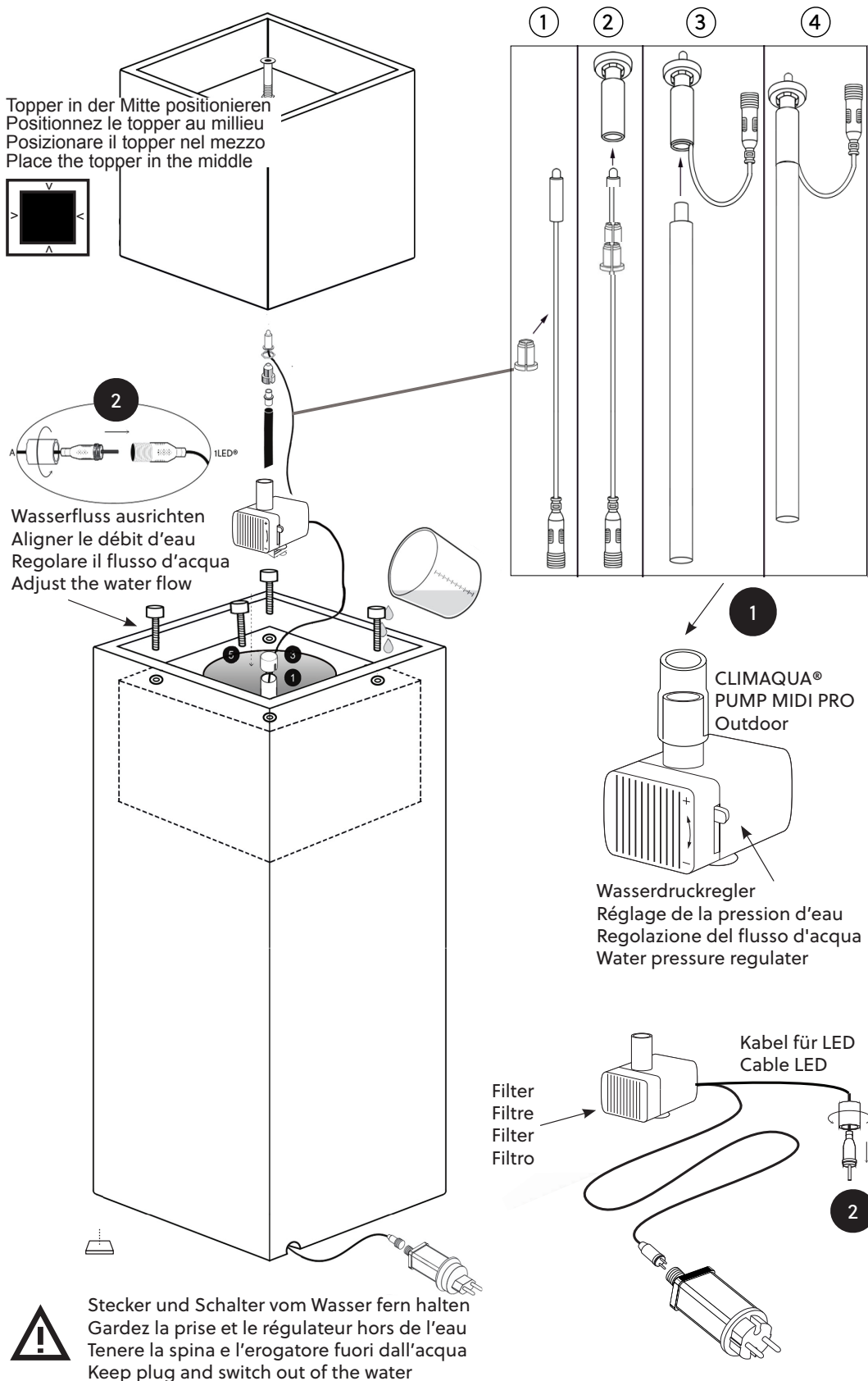


BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTIONS ISTRUZIONI



NEO

DESIGNED FOR
LIVING WITH NATURE



DEUTSCH

Aufbau- und Pflegeanleitung NEO

AUFBAU

1. Netzkabel ohne Adapter von oben durch das graue Rohr im Tank schieben und unten durch Kabelausgang ziehen.
2. Pumpe dem Schlauch anstecken (die Beleuchtung ist bereits im Schlauch verbaut).
3. Das LED Kabel, das vom Aufsatz neben dem Schlauch hängt, mit dem LED Kabel der Pumpe verbinden (2).
4. Kaltes Wasser in den Wassertank giessen und den Wasserstand mindestens ca. 2cm über der Pumpe halten. Wenn möglich entmineralisiertes Wasser verwenden oder regelmässig Pflegemittel dem Wasser beigeben.
5. Das Netzkabel an das Stromnetz anschliessen.
6. Wasserfluss bei Bedarf an Schrauben (3) und Wasserdruckregler (1) nachjustieren.

ANWEISUNGEN

- Der Stecker muss vor jeder Manipulation am Gerät aus der Steckdose gezogen werden.
- Keine beschädigten Netzkabel verwenden. Beschädigte Netzkabel sofort reparieren lassen.
- Die Pumpe nie trocken laufen lassen und sofort austauschen, wenn sie beschädigt ist.
- Den Brunnen regelmässig reinigen. Wasser alle 2-3 Wochen wechseln.
- Vor der Reinigung oder diversen Manipulationen immer den Stromstecker herausziehen.
- Die Pumpe muss alle 3 bis 4 Monate gereinigt werden. Dazu können die Frontpartie und der Rotor entfernt werden (Abb. Rückseite).
- Das CLIMAQUA® 1LED Art.Nr. 11124 (Beleuchtung) kann mühelos ersetzt werden.
- Überwinterung: sicherstellen, dass der Brunnen an einem vor Temperaturen geschützten Ort überwintert wird. Pumpe wird durch Eis oder Frost beschädigt. Unbedingt das Wasser entleeren.

JEDES STÜCK EIN UNIKAT. HANDGEMACHT.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Unregelmässigkeiten in Stein und Verarbeitung charakterisieren das handgearbeitete Naturprodukt. Die Garantie deckt nur Mängel ab, welche die Funktion des Produktes beeinträchtigen.

Nicht ohne Schutz auf kratzempfindliche Unterlage stellen.

Den Brunnen nie auf wasserempfindliche Möbel/Boden/Umgebung stellen.

Spritzgefahr!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhalten dieser Vorschrift.

VIELEN DANK UND VIEL FREUDE MIT DEINEM BRUNNEN
VON CLIMAQUA®

ENGLISH

Assembly and Maintenance Instructions NEO

ASSEMBLY

1. Feed the power cord (without adapter) from the top through the tube inside the tank and pull it out through the cable outlet at the bottom.
2. Attach the pump to the hose (the lighting is already built into the hose)
3. Connect the LED cable hanging from the top piece next to the hose to the pump's LED cable (2).
4. Pour cold water into the water tank and keep the water level at least approx. 2 cm above the pump. If possible, use demineralized water or add a care/maintenance product to the water regularly.
5. Plug the power cord into the power supply.
6. If needed, adjust the water flow using the screws (3) and the pressure regulator (1).

INSTRUCTIONS

- The plug must be removed from the socket before making any adjustments to the device.
- Do not use damaged power cords. Repair them immediately.
- Never let the pump run dry and replace it immediately, once it is damaged.
- The pump must be cleaned every 3 to 4 months. In so doing, the front section and rotor may be removed (see back for drawing).
- Clean the outdoor fountain regularly.
- Before cleaning or handling the pump in any way, always pull the power plug from the wall socket.
- The CLIMAQUA® 1LED Art.Nr. 11124 can easily be replaced with a screw driver.
- Winter storage: In winter, ensure that the fountain is stored in a location where it will not be subjected to freezing temperatures: the pump will be damaged by ice or frost.

EACH PIECE IS UNIQUE. HANDMADE.

DISCLAIMER

This handmade natural product is characterized by irregularities in the stone and workmanship.

The warranty only covers defects which impair the functionality of the product.

Do not place without protection on scratch-sensitive floors. Never place the fountain on water-sensitive furniture, floors or surroundings. Risk of splashing! The manufacturer accepts no liability for failure to observe this provision. Please keep these operating instructions handy.

THANK YOU VERY MUCH. WE HOPE YOU ARE DELIGHTED WITH YOUR FOUNTAIN
FROM CLIMAQUA®

FRANÇAIS

Instructions de montage et d'entretien NEO

MONTAGE

1. Faire passer le câble d'alimentation (sans adaptateur) par le haut à travers le tube dans le réservoir, puis le tirer vers le bas par la sortie de câble.
2. Raccorder la pompe au tuyau (l'éclairage est déjà intégré dans le tuyau)
3. Connecter le câble LED qui pend de l'élément supérieur à côté du tuyau avec le câble LED de la pompe (2).
4. Verser de l'eau froide dans le réservoir et maintenir le niveau d'eau au moins env. 2 cm au-dessus de la pompe. Si possible, utiliser de l'eau déminéralisée ou ajouter régulièrement un produit d'entretien à l'eau.
5. Brancher le câble d'alimentation au réseau électrique.

6. Adjuster si nécessaire le débit d’eau à l’aide des vis (3) et du régulateur de pression (1).

INSTRUCTIONS

- Toujours enlever la prise de courant avant toute manipulation.
- Ne pas utiliser un câble d’alimentation endommagé. Il faut le faire immédiatement réparer.
- Ne jamais laisser fonctionner la pompe à sec et la remplacer immédiatement si elle est endommagée.
- La pompe doit être nettoyée tous les 3 à 4 mois. Pour ce faire, la partie avant et le rotor peuvent être démontés (voir verso).
- Nettoyer la fontaine d’extérieur régulièrement.
- Avant le nettoyage ou d’autres manipulations, toujours débrancher la prise d’alimentation.
- Le CLIMAQUA® 1LED Art.Nr. 11124 est facilement remplaçable.
- Hivernage : assurez-vous que la fontaine est mise en hivernage dans un lieu protégé contre les températures extrêmes. La pompe pourrait être endommagée par la glace ou le givre.

CHAQUE PIÈCE EST UNIQUE. FABRIQUÉ À LA MAIN.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les imperfections légères de la pierre ou de la finition sont une caractéristique des produits naturels fabriqués à la main. La garantie couvre uniquement les défauts ayant un impact sur la fonctionnalité du produit.
Ne pas placer sans protection sur un sol craignant des égratignures. Ne jamais placer la fontaine sur un meuble/sol/environnement sensible à l’eau. Risque d’éclaboussures! Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de non-respect de cette recommandation. Veuillez conserver ce manuel d’utilisation.

MERCI BEAUCOUP ET PROFITEZ BIEN DE VOTRE FONTAINE CLIMAQUA®

ITALIANO

Istruzioni per il montaggio e la manutenzione di NEO
MONTAGGIO

1. Far passare il cavo di alimentazione (senza adattatore) dall’alto attraverso il tubo nel serbatoio e tirarlo fuori in basso dall’uscita del cavo.
2. Collegare la pompa al tubo (l’illuminazione è già integrata nel tubo)
3. Collegare il cavo LED che pende dal supporto superiore accanto al tubo al cavo LED della pompa (2).
4. Versare acqua fredda nel serbatoio e mantenere il livello dell’acqua almeno ca. 2 cm sopra la pompa. Se possibile, utilizzare acqua demineralizzata oppure aggiungere regolarmente un prodotto di manutenzione all’acqua.
5. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
6. Se necessario, regolare il flusso d’acqua tramite le viti (3) e il regolatore di pressione (1).

ISTRUZIONI D’USO

- Prima di qualsiasi intervento o manutenzione sulla fontana, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Prima della pulizia o di altri interventi di manutenzione, è sempre necessario staccare la spina.
- Non usare cavi d rete danneggiati. In caso di danneggiamento, farli riparare immediatamente.
- Non fare funzionare mai la pompa a secco. In caso di danneggiamento, sostituirla immediatamente.
- La pompa deve essere pulita ogni 3 a 4 mesi. Per pulirla, è possibile rimuovere il pannello frontale e il rotore (vedi verso).
- Pulire la fontana da esterni regolarmente.
- Il CLIMAQUA® 1LED Art.Nr. 11124 (l’illuminazione) può esser facilmente sostituito.
- In inverno, fare in modo che la fontana possa svernare in un posto in un protetto dalle temperature, in quanto, con il ghiaccio e il gelo, la pompa si danneggia.

OGNI ESEMPLARE È UN PEZZO UNICO. FATTO A MANO.

ESONERO DA RESPONSABILITÀ

Le irregolarità della pietra e della lavorazione caratterizzano il prodotto naturale realizzato manualmente. La garanzia copre soltanto i difetti che compromettono la funzionalità del prodotto.
Non appoggiare senza protezione su pavimenti sensibili al graffio. La fontana non deve mai essere posizionata su mobili/superfici o in ambienti sensibili all’acqua. Pericolo di spruzzi! Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di mancato rispetto di questa norma. Conservare queste istruzioni d’uso.

TI RINGRAZIAMO E TI AUGURIAMO PIACEVOLISSIMI MOMENTI CON LA TUA FONTANA DI CLIMAQUA®

PUMP MIDI PRO OUTDOOR
ART. NR. 11217 (TYP F) / 11211 (TYP J-CH)
52 x 37 x 65 mm
260 g

Spannung Tension Tensione Voltage	Stromstärke Courant Corrente Current	Leistung Puissance Potere Power	Hmax	Qmax
12 V	340 mA	12 W	~150 cm	~280 L/h

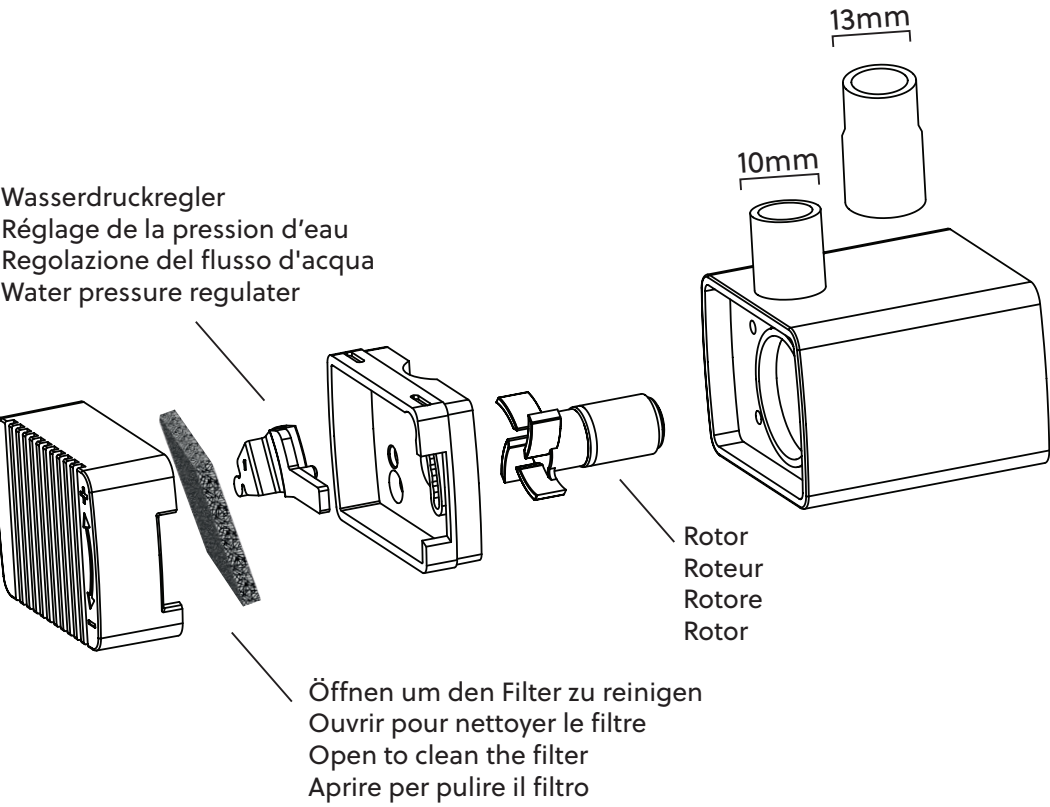
Pumpe Kabellänge: 5m
Anschluss: DC-Buchse Wasserdichter Stecker
LED-Stecker: 3513 Stecker

Longueur du fil de la pompe : 5m
Connecteur: Connecteur étanche DC femelle
Connecteur LED : fiche mâle 3513

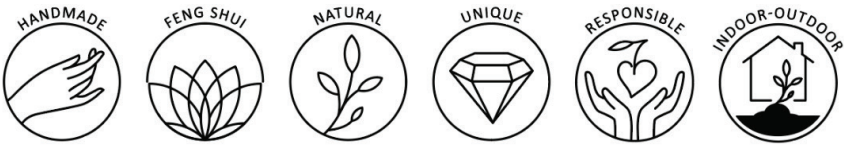
Lunghezza del filo della pompa: 5m
Connettore: Connettore impermeabile femmina DC
Connettore LED: 3513 spina maschio

Pump Wire length: 5m
Connector: DC female Waterproof connector
LED Connector : 3513 male plug

Öffnen der Pumpe
Ouvrir la pompe
Aprire la pompa
Open the pump



Vorsichtig von Hand öffnen
Ouvrir soigneusement à la main
Aprire a mano con attenzione
Carefully open by hand



CLIMAQUA® Produkte sind Unikate, die in Handarbeit aus natürlichen Materialien hergestellt werden. Besuche die Website und entdecke die Welt von CLIMAQUA®. Dort findest du die komplette Auswahl an FOUNTAINS und kannst dich über das umfangreiche Sortiment an PLANTERS, FLAMES und BOUTIQUE inspirieren lassen.

Les produits CLIMAQUA® sont des pièces uniques, fabriquées à la main à partir de matériaux naturels. Visite le site web et découvre le monde de CLIMAQUA®. Tu y trouveras la sélection complète de FOUNTAINS et tu pourras te laisser inspirer par le vaste assortiment de PLANTERS, FLAMES et BOUTIQUE.

I prodotti CLIMAQUA® sono unici, realizzati a mano con materiali naturali. Visitate il sito web e scoprite il mondo di CLIMAQUA®. Troverete la selezione completa di FOUNTAINS e potrete lasciarvi ispirare dalla vasta gamma di PLANTERS, FLAMES e BOUTIQUE.

CLIMAQUA® products are unique, handmade from natural materials. Visit the website and discover the world of CLIMAQUA®. There you will find the complete selection of FOUNTAINS and get inspired about the extensive range of PLANTERS, FLAMES and BOUTIQUE.



CLIMAQUA.COM



DYNCO AG
CH-3065 Bolligen
www.dynco.swiss